

GAUT

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Тепловизионные коллиматорные
прицелы GAUT NOVA
TD 219 / TD 325 / TD 325L

GAUT

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ!

- Внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования прицела.
- Не направляйте объектив прицела на источники сильного теплового излучения: солнце, работающие сварочные аппараты, открытый огонь или лазерные устройства. Это может повредить прицел.
- Обращайтесь с устройством осторожно: грубое обращение может повредить внутренние компоненты.
- Не оставляйте прицел в руках маленьких детей. Неправильное обращение может привести к отсоединению мелких деталей, которые могут быть проглочены.
- Не подвергайте прицел воздействию огня или высоких температур.
- Прицел содержит съёмный аккумулятор. Используйте аккумуляторы только соответствующих спецификаций. Неправильное использование может привести к опасности возгорания.
- Не оставляйте аккумуляторы рядом с источниками тепла или открытым огнём, а также избегайте попадания прямых солнечных лучей.
- После установки или извлечения аккумулятора необходимо надёжно закрыть аккумуляторный отсек.
- Перед использованием проверяйте блок питания, кабель и адаптер на наличие видимых повреждений.
- Не используйте неисправные компоненты. Неисправные компоненты должны быть заменены.

- Не используйте блок питания во влажной или сырой среде.
- Если устройство выделяет дым, издаёт необычный запах или шум, немедленно выключите его и обратитесь к продавцу или в сервисный центр.
- Только для TD 325L: Не направляйте луч лазерного дальномера в глаза, чтобы избежать возможного травмирования зрения.
- Только для TD 325L: После включения лазера не направляйте его на стекло, зеркала или другие сильно отражающие поверхности, чтобы избежать повреждения объектива или сенсора отражённым лазерным лучом.
- В случае неисправности устройства обращайтесь в магазин, где была совершена покупка, или в ближайший сервисный центр. Не разбирайте и не модифицируйте прицел самостоятельно.
- Всегда храните прицел в сухом, хорошо вентилируемом месте.
- Для правильной утилизации прицела и аккумуляторов следуйте требованиям местного законодательства. Пожалуйста, свяжитесь с местными органами власти, если вы хотите утилизировать прицел и аккумуляторы, и запросите варианты утилизации.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Не прикасайтесь к сенсору изображения напрямую. Когда прицел не используется, закрывайте объектив защитной крышкой для сохранности сенсора.

- Для чистки объектива и дисплея используйте сухую мягкую хлопчатобумажную ткань или салфетку для линз. При необходимости удаляйте пыль, песок и другие загрязнения с объектива и дисплея, используя специальные инструменты для очистки оптики.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Прицел предназначен для отображения тепловых сигнатур при наблюдении за природой, дистанционном наблюдении на охоте и для гражданского использования.
- Этот прибор не является игрушкой для детей.
- Используйте прицел только так, как описано в данном руководстве по эксплуатации.
- Производитель и продавец не несут ответственности за ущерб, возникший в результате непредусмотренного или неправильного использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики		TD 219	TD 325	TD 325L
Сенсор	Тип	Неохлаждаемый оксид ванадия (VOx)		
	Разрешение	256 x 192	384 x 288	384 x 288
	Размер пикселей	12 µm		
	Спектральный диапазон	8 — 14 µm		
	Чувствительность NETD	≤ 20 mk при 25° C, F/1.0		
	Частота кадров	50 Гц		
Оптика	Объектив	19 мм / F1.0	25 мм / F1.0	25 мм / F1.0
	Угловое поле зрения	9.2° x 7.0°	10.6° x 7.9°	10.6° x 7.9°
	Базовое увеличение	1.2x	1x	1x
	Цифровое увеличение	1x — 4x		
	Фокусировка	Ручная		
Дистанция обнаружения	Человек	897 м	1180 м	1180 м
	Кролик	211 м	278 м	278 м

Дисплей	Тип	AMOLED		
	Разрешение	600 x 450		
	Диагональ	6.1 см (2.4 дюйма)		
Источник питания	Тип аккумулятора	Сменный Li-ion 18650		
	Время работы	До 6 ч	До 5 ч	До 5 ч
	Интерфейс	USB Type-C 5V		
Функции	Лазерный дальномер (дистанция измерения)	—	—	Есть (5—1000 м)
	Фото / Видео	Есть		
	Отслеживание горячих точек	Есть		
	PiP (картинка в картинке)	Есть		
	Гироскоп	Есть		
	Режимы изображения	Общий, Высокий контраст, Низкий контраст		
	Цветовые палитры	Белый горячий, Чёрный горячий, Красный горячий, Железный		
	Калибровка изображения	Автоматическая, Ручная, Фоновая		

Система	Языки	Русский, Английский, Китайский		
	Память	Встроенная, 32 Гб		
	Фото / Видео форматы	JPG / .MP4		
Параметры	Вывод изображения в режиме реального времени	UVC цифровое видео		
	Выдерживаемая отдача	1000 G		
	Пыле-, влагозащита	IP66		
	Рабочая температура	-20° C ~ +60° C		
	Температура хранения	-30° C ~ +70° C		
	Масса	436 г	439 г	451 г
	Размеры	101 x 90 x 60 мм	103 x 90 x 60 мм	103 x 90 x 72,5 мм

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Прицел



2. Кабель USB Type-C



3. Ключ



4. Зарядное устройство для 2 аккумуляторов 18650



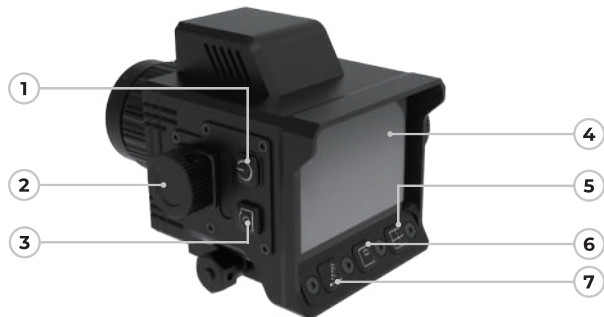
5. 2 сменных аккумулятора 18650



6. Быстросъемный кронштейн на планку Picatinny



СХЕМА КОМПОНЕНТОВ УСТРОЙСТВА



1. Кнопка «Питание»

2. Кнопка «Меню»

3. Кнопка «Фото»

4. Дисплей

5. Кнопка «Цветовые палитры»

6. Кнопка «PiP»

7. Кнопка «Яркость» /
Кнопка «Лазерный дальномер»
(прицел TD 325L)



9

10

8

8. Порт USB Type-C

9. Аккумуляторный отсек

10. Быстросъемный кронштейн на планку Picatinny

11. Лазерный дальномер
(прицел TD 325L)

12. Объектив

13. Кольцо фокусировки



13

12

11

ПИТАНИЕ

В прицеле используется один сменный литий-ионный аккумулятор 18650. Пожалуйста, устанавливайте аккумулятор правильно, следуя инструкции:

- Открутите крышку аккумуляторного отсека против часовой стрелки и снимите её.
- Вставьте аккумулятор в отсек плюсовым контактом внутрь.
- После установки аккумулятора установите на место крышку аккумуляторного отсека и закрутите её по часовой стрелке до упора.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если прицел не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор.
- Аккумулятор следует заряжать с помощью отдельного зарядного устройства, входящего в комплект, его нельзя заряжать, установленным в прицел, через интерфейс Туре-С.

Меры предосторожности

- При зарядке используйте совместимый с устройством сетевой адаптер 5В/2А. Использование любого другого типа адаптера может вызвать необратимые повреждения аккумулятора или самого адаптера.
- Если прицел не используется в течение длительного времени, аккумулятор должен быть частично заряжен, а не полностью заряжен или разряжен.
- Не используйте зарядное устройство, если оно было модифицировано или повреждено.
- При зарядке не оставляйте аккумулятор и зарядное устройство без присмотра.

- Используйте прицел при рекомендуемой рабочей температуре от -20°C до $+60^{\circ}\text{C}$. Не используйте его за пределами этого температурного диапазона, это может сократить срок службы аккумулятора.
- Когда прицел используется при температуре ниже нуля, заряд аккумулятора снижается быстрее. Это нормально и не является дефектом.

УСТАНОВКА ПРИЦЕЛА НА ОРУЖИЕ

Комплектация включает быстросъёмный кронштейн, с помощью которого прицел устанавливается на планку Picatinny, расположенную на оружии. Пожалуйста, следуйте инструкции для правильной установки и использования.

- **Перед установкой убедитесь, что оружие разряжено, патронник пуст, магазин извлечён (при его наличии), предохранитель включён.**
- Закрепите кронштейн на нижней части прицела с помощью четырёх винтов и убедитесь, что винты плотно затянуты.
- Нажмите предохранительный фиксатор рычага и отведите рычаг кронштейна назад.
- Установите прицел на планку Picatinny и сдвиньте его вперёд до упора по направлению к дульному срезу.
- Закройте рычаг блокировки и дайте защёлкнуться фиксатору рычага.

- При необходимости отрегулируйте силу затяжки рычага с помощью шестигранной гайки, расположенной с левой стороны кронштейна.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Включение прицела

- Снимите защитную крышку с объектива.
- Нажмите и удерживайте кнопку «Питание» в течение 3 секунд, чтобы включить прицел. На дисплее появится логотип. Затем прицел перейдёт в рабочий режим и на дисплее появится изображение.
- Чтобы определить текущий заряд батареи, проверьте значок батареи в левом нижнем углу дисплея.

Выключение прицела

- Нажмите и удерживайте кнопку «Питание». Отобразится экран выключения с обратным отсчётом.
- Продолжайте удерживать кнопку «Питание» до завершения отсчёта.

Спящий режим

В спящем режиме экономится заряд батареи.

- В рабочем режиме нажмите и удерживайте кнопку «Питание». Отобразится экран выключения с обратным отсчётом.
- Отпустите кнопку до завершения отсчёта для перехода прицела в спящий режим. На дисплее будут перемещаться дата и время.

- В спящем режиме нажмите кнопку «Питание» для возврата прицела в рабочий режим.

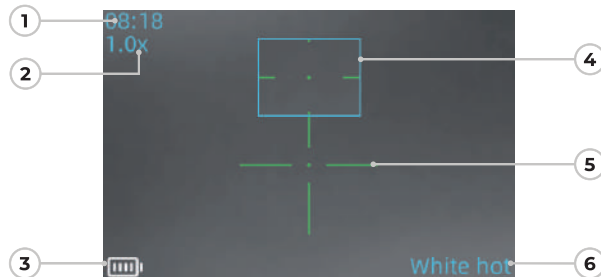
Фокусировка объектива

- Вращайте кольцо фокусировки на объективе до тех пор, пока изображение на дисплее не станет чётким.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Фокусировка объектива снова потребует, если расстояние до наблюдаемого объекта изменится.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ ОСНОВНОГО ИНТЕРФЕЙСА



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Время | 4. Картинка в картинке |
| 2. Цифровое увеличение | 5. Прицельная сетка |
| 3. Заряд аккумулятора | 6. Цветовая палитра |

Кнопка	Текущее состояние	Короткое нажатие	Долгое нажатие
Питание	Прицел выключен	—	Включение
	Прицел включён (рабочий режим)	Калибровка изображения	Выключение
Фото	Прицел включён (рабочий режим)	Сделать фото	Старт/стоп видеозаписи
Яркость	Прицел включён (рабочий режим)	Изменение яркости дисплея	—
Лазерный дальномер (прицел TD 325L)	Прицел включён (рабочий режим)	Однократное измерение расстояния	Постоянное измерение расстояния
PiP	Прицел включён (рабочий режим)	Включение / выключение функции «Картинка в картинке»	—
Цветовые палитры	Прицел включён (рабочий режим)	Переключение цветовых палитр	—

Меню	Прицел включён (рабочий режим)	— / Однократное измерение расстояния (прицел TD 325L)	Вход в меню
	Меню	Изменение параметров выбранного пункта меню / выбор фото или видеофайла	Возврат в рабочий режим
	Просмотр фото	—	Возврат к списку фото
	Просмотр видео	Старт/стоп просмотра	Возврат к списку видеофайлов
Вращение кнопки «Меню»		Текущее состояние	Вращение влево или вправо
Меню		Прицел включён (рабочий режим)	Регулировка цифрового увеличения
		Меню	Переключение между пунктами и подпунктами меню / Изменение параметров

ПУНКТЫ МЕНЮ

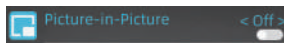
Цветовые палитры:

Короткое нажатие кнопки «Меню» переключает цветовые палитры (Белый горячий / Чёрный горячий / Красный горячий / Железный).



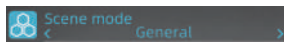
PiP (Картинка в картинке):

Короткое нажатие кнопки «Меню» включает / выключает функцию «Картинка в картинке». При включении функции в верхней части дисплея появляется увеличенное изображение центральной части.



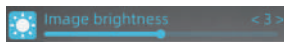
Режимы изображения:

Короткое нажатие кнопки «Меню» переключает режим изображения в зависимости от окружающей обстановки (Общий / Высокий контраст / Низкий контраст).



Яркость изображения:

Короткое нажатие кнопки «Меню» регулирует яркость дисплея (Уровни 1–5).



Контрастность изображения:

Короткое нажатие кнопки «Меню» регулирует контрастность отображаемого инфракрасного изображения (Уровни 1–5).



Поиск горячих точек:

Короткое нажатие кнопки «Меню» включает / выключает функцию отслеживания наиболее горячей точки.

Коррекция изображения:

Короткое нажатие кнопки «Меню» переключает режимы коррекции изображения (Автоматический, Ручной, Фоновый).

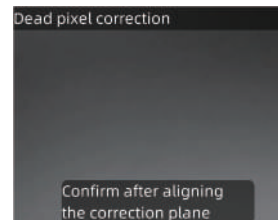


Исправление битых пикселей:

Короткое нажатие кнопки «Меню» открывает интерфейс калибровки битых пикселей. В интерфейсе калибровки битых пикселей: вращайте кнопку «Меню» для перемещения курсора, короткое нажатие кнопки переключает между координатами X и Y.



После наведения курсора на битый пиксель нажмите кнопку «Фото» для корректировки. Длительное нажатие кнопки «Меню» — выход из интерфейса.



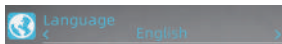
Яркость дисплея:

Короткое нажатие кнопки «Меню» регулирует яркость дисплея (Уровни 1–5).



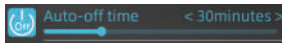
Язык:

Короткое нажатие кнопки «Меню» переключает языки: Китайский / Английский / Русский.



Автовыключение:

Короткое нажатие кнопки «Меню» выбирает время автоматического отключения при бездействии прицела (Отключено / 30 минут / 60 минут / 90 минут / 120 минут).



Дата/Время:

Короткое нажатие кнопки «Меню» открывает интерфейс настройки даты и времени. Длительное нажатие кнопки «Меню» — сохранение изменений и возврат в интерфейс, короткое нажатие кнопки «Питание» — возврат в меню. Вращайте кнопку «Меню» для изменения положения курсора, короткое нажатие кнопки «Меню» — вход в пункт интерфейса, где находится курсор, подсветка синим шрифтом означает вход в режим редактирования.



В режиме редактирования: вращайте кнопку «Меню» для изменения значений, короткое нажатие кнопки «Меню» — переключение подпунктов, длительное нажатие кнопки — выход из режима редактирования.

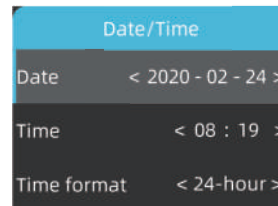
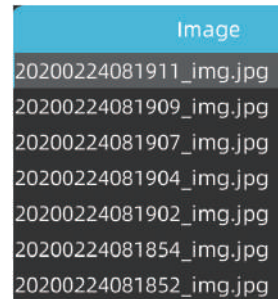


Фото:

Короткое нажатие кнопки «Меню» открывает интерфейс просмотра сделанных фотографий. При просмотре фото длительное нажатие кнопки «Меню» — возврат в интерфейс, короткое нажатие кнопки «Питание» — возврат в меню. Вращайте кнопку «Меню» для изменения положения курсора, короткое нажатие кнопки — просмотр выбранного фото.

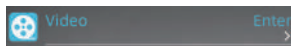


При просмотре фотографий вращайте кнопку «Меню» для переключения на предыдущее или следующее фото. Для удаления текущего изображения нажмите кнопку «Фото». Для подтверждения удаления нажмите кнопку «Меню».

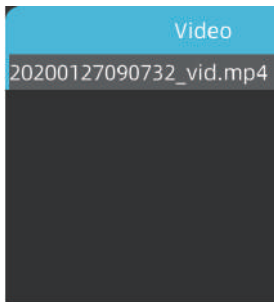
Видео:

Короткое нажатие кнопки «Меню» открывает интерфейс просмотра снятых видео.

При просмотре видео короткое нажатие кнопки «Меню» — воспроизведение / пауза, длительное нажатие кнопки «Меню» — возврат в интерфейс, короткое нажатие кнопки «Питание» — возврат в меню. Вращайте кнопку «Меню» для изменения положения курсора, короткое нажатие кнопки «Меню» — просмотр выбранного видео.



При просмотре вращайте кнопку «Меню» для переключения на предыдущее или следующее видео. Для удаления текущего видео нажмите кнопку «Фото». Для подтверждения удаления нажмите кнопку «Меню».

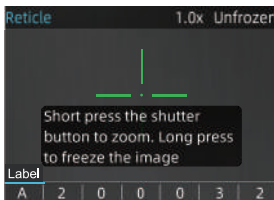


Прицельная сетка:

Короткое нажатие кнопки «Меню» открывает интерфейс настройки прицельной сетки. Длительное нажатие кнопки «Меню» и короткое нажатие кнопки «Питание» — сохранение изменений и возврат в меню.

Вы можете настроить:

- Профиль;
- Вид сетки;
- Горизонтальное смещение (Ось X);
- Вертикальное смещение (Ось Y);



- Дистанцию;
- Цвет;
- Толщину линий сетки.

Вращайте кнопку «Меню» для изменения положения курсора, короткое нажатие кнопки — вход в пункт интерфейса, где находится курсор, подсветка синим шрифтом означает вход в режим редактирования. В режиме редактирования: вращайте кнопку «Меню» для изменения значений, короткое нажатие кнопки «Меню» — выход из режима редактирования.

Короткое нажатие кнопки «Фото» — увеличение изображения, длительное нажатие кнопки «Фото» — заморозка / разморозка изображения.

ПРИМЕЧАНИЕ

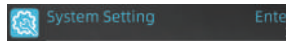
Каждый профиль является независимым параметром.

Единицы измерения дистанции (только для TD 325L):

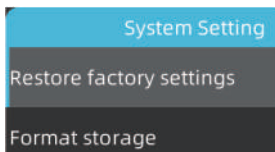
Короткое нажатие кнопки «Меню» переключает единицы измерения: метры / ярды.

Системные настройки:

Короткое нажатие кнопки «Меню» открывает интерфейс системных настроек. Длительное нажатие кнопки «Меню» — возврат в интерфейс, короткое нажатие кнопки «Питание» — возврат в меню.



Возможен сброс до заводских настроек (параметры прицельной сетки не сбрасываются) и форматирование памяти (включая файлы фото и видео).

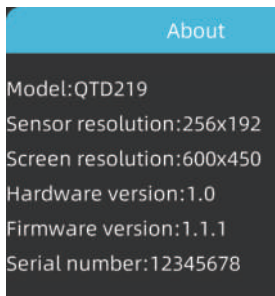


Об устройстве:

Короткое нажатие кнопки «Меню» открывает информацию об устройстве. Можно посмотреть следующие данные:



- Модель;
- Разрешение сенсора;
- Разрешение дисплея;
- Версия оборудования;
- Версия прошивки;
- Серийный номер.



Длительное нажатие кнопки «Меню» и короткое нажатие кнопки «Питание» — возврат в меню.

ПРИСТРЕЛКА

Данный прицел имеет функцию пристрелки методом «Заморозка». Установите подходящую тепловую мишень на желаемой дистанции пристрелки. Выполните пристрелку в соответствии со следующими шагами:

Шаг 1:

- Нажмите и удерживайте кнопку «Меню» для входа в меню.
- В меню выберите пункт «Прицельная сетка» в нём выберите подпункт «Профиль».
- Выберите тип оружия А, В, С, D и т.д.
- Затем выберите подпункт «Дистанция» и установите дистанцию пристрелки.

Шаг 2:

- Надёжно зафиксируйте оружие и произведите три-пять выстрелов. Найдите СТП (среднюю точку попадания) на мишени. Если СТП совпадает с центром прицельной сетки — прицел пристрелян. Если не совпадает — необходимо отрегулировать положение прицельной сетки по горизонтали и вертикали.

Шаг 3:

- С помощью подпунктов «Ось X», «Ось Y» и кнопки «Меню» переместите прицельную сетку на СТП.

Шаг 4:

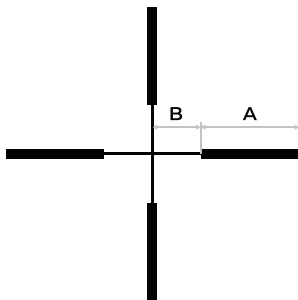
- Проведите контрольный отстрел (три-пять выстрелов). СТП должна совпасть с центром прицельной сетки. Если они не совпадают, необходимо вернуться к «Шагу 3» и заново отрегулировать положение прицельной сетки по горизонтали и вертикали.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если Вы меняете оружие, патроны или дистанцию выстрела, вернитесь к «Шагу 1» и заново выполните пристрелку.
- Для быстрого и удобного нахождения СТП вы можете увеличивать и замораживать изображение с помощью кнопки «Фото».

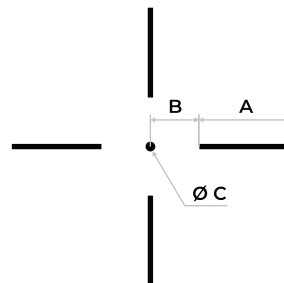
ПРИЦЕЛЬНЫЕ СЕТКИ И ИХ РАЗМЕРЫ

МОА



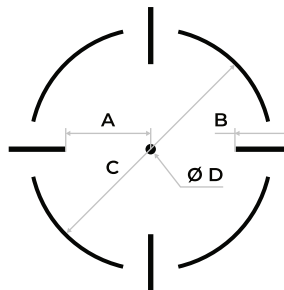
Модели	TD 219	TD 325/TD 325L
A	31.5	35.9
B	60.2	68.6

МОА



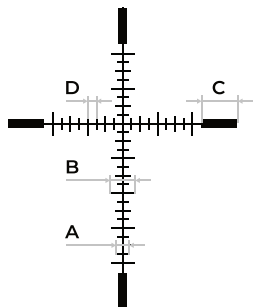
Модели	TD 219	TD 325/TD 325L
A	31.5	35.9
B	60.2	68.6
C	2	2

МОА



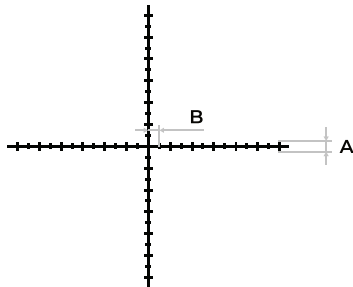
Модели	TD 219	TD 325/TD 325L
A	23.2	22
B	14.8	14
C	65	65
D	2	2

MOA



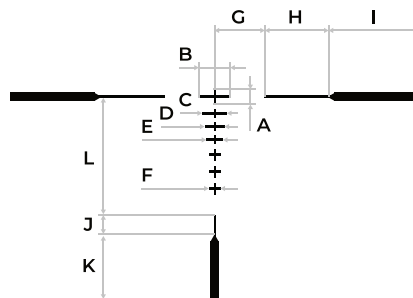
Модели	TD 219	TD 325/TD 325L
A	12.9	14.7
B	27.7	31.6
C	42.6	48.5
D	10.1	11.6

MOA



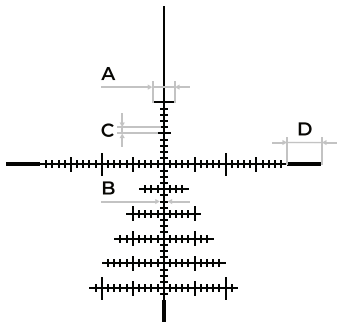
Модели	TD 219	TD 325/TD 325L
A	9.2	10.5
B	12.0	13.7

MOA



Модели	TD 219	TD 325/TD 325L
A	9.2	10.5
B	24.0	27.4
C	20.3	23.2
D	16.6	19.0
E	12.9	14.7
F	9.2	10.5
G	42.6	48.5
H	50.9	58.0
I	75.9	86.6
J	9.2	19.0
K	53.7	61.2
L	99.1	113.0

МОА



Модели	TD 219	TD 325/TD 325L
A	27.7	31.6
B	9.2	10.5
C	7.4	8.4
D	40.7	46.4

GAUT

Импортер / Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара: ООО "ПИТЕР ТРЕЙД", 192171, г. Санкт-Петербург, вн. тер. г. муниципальный округ Ивановский, пр-т Обуховской обороны, д. 131, литера В, пом. 1-Н, часть пом. 2.

Наименование и адрес изготовителя: Foshan Optical Trading Co., Ltd, 126 Yansha Road, Panyu District, Guangzhou, Guangdong Province, China, 511431 (Фошань Оптикал Трейдинг Ко., ЛТД, 126 Яньша Роуд, Панью Дистрикт, Гуанчжоу, Гуандун Провинс, Китай, 511431).

Обязательной сертификации не подлежит
Срок хранения: не ограничен

Гарантия: 2 года
Сделано в Китае



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Сведения о покупке

Артикул: _____

Серийный номер: _____

Дата покупки: _____

Сведения о продавце

Название магазина: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Подпись продавца: _____

Место для печати:

Гарантийный срок эксплуатации — 24 месяца со дня продажи. На элемент питания гарантия не распространяется. С гарантийными условиями ознакомлен, претензий к внешнему виду и комплектности не имею.

Подпись покупателя: _____

(без подписи покупателя гарантия не действительна)